ESTE DIARIO
SE PUBLICA
EN LA IMPRENTA A VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 88
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas
ADMINISTRADOR—JULIAN ALVAREZ SUSVIELA

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA
Por un mes . . . . 2 00 pesos oro
Por 6 meses . . . . . . 10 50 "
Por un año . . . . . . 20 00 "
Número suelto . . . . 0 10 cts.
Id. atrasado 0 20
GERENTE—RICARDO GOODALL

EL SIGLO
EDICION DE LA MAÑANA

DIARIO DE LA MAÑANA Y DE LA TARDE

AGENTES
En Paris . . . . —Señores Amédée Prince & Cª, Successeurs, rue Lafayette número 36.
" . . . . —A. Lorette, director de la societé Mutuelle de Publicité—61, rue Caumartin.
Estados-Unidos—Los señores Wasbburne Hermanos, de Nueva-York.

Efemérides

1874—Muere el Brigadier General D. Fructuoso Rivera.

Almanaque

Hoy Viernes 13—Santos Gumersindo presbítero y Leoncio ...

[illegible]

EL SIGLO

Se abrió la campaña

No nos referimos á la que de un momento á otro debe iniciarse en Massaua entre los italianos y los abisinios; es más modesta y no debe costar sangre la campaña de que nosotros hablamos.—Aludimos á la que ha emprendido la nueva Junta E. Administrativa del Departamento de la Capital contra el abandono en que se hallan los asuntos municipales y contra los abusos que á su sombra se cometen.

Nunca dudamos de que la nueva Junta habia de emprender con actividad y celo las mejoras que reclama la ciudad ... [illegible]

Pasemos ya á los hechos; y sea el primero que mencionemos la visita de inspeccion hecha á los corrales de abasto por el presidente de la Junta doctor Pena, acompañado por el director del ramo don Juan Cruz Costa, por el director de obras municipales doctor Vilaza, por el ingeniero señor Archavaleta y por el ingeniero señor Montero Paullier.

[illegible]

Los señores de la Junta encontraron en los corrales la falta absoluta de higiene, suciedad en todas partes y pésimo sistema para la conduccion de las reses á la ciudad ... [illegible]

A todo esto, ¿quién cuida en la actualidad del barrido y la limpieza de las calles? ... [illegible]

Con razon dice el gacetillero de *El Siglo* que ... [illegible]

Reforma aduanera en la República Argentina

(ARTÍCULO DE COLABORACION)

[illegible]

"Art. 1.º Los capitanes, consignatarios y patrones de buques ... [illegible]

"Art. 2.º El manifiesto general de los buques á vapor ... [illegible]

"Art. 3.º Los buques á vapor con privilegio de paquete ... [illegible]

... presentarán á su entrada un manifiesto general, como se practica actualmente, firmado por el capitan del vapor y su agente en el puerto, en dos ejemplares y con todos los detalles que determina el artículo 1.º de este decreto.

"Art. 4.º La legalizacion del manifiesto general por los cónsules argentinos, será hecha cotejando y confrontando con los conocimientos de la carga, expresando en la diligencia, puesto en el original, el número de conocimientos que las comprendan.

"Art. 5.º Los buques con privilegio de paquete que lleguen á nuestros puertos ... [illegible]

"Art. 6.º Los capitanes, comisarios y patrones de buque, ó sus agentes, que presenten sus manifiestos generales sin legalizacion consular, ... [illegible]

"Art. 7.º Los capitanes, comisarios y patrones de buques ó sus agentes, que no presenten sus manifiestos generales dentro de los términos señalados por las ordenanzas de aduana ... [illegible]

"Las multas á que se refiere este artículo y el anterior, serán aplicadas por las respectivas administraciones y receptorías de rentas y quedan afectadas á su pago las mercaderías conducidas.

"Art. 8.º Las aduanas podrán verificar á bordo, y siempre que lo consideren necesario, la exactitud de lo manifestado ... [illegible]

"Art. 9.º La Direccion General de Rentas publicará mensualmente en los diarios de la capital una relacion de las multas aplicadas, con designacion de los nombres del capitan, comisario ó patron multado, el del buque y los puertos de procedencia y de destino.

"Art. 10. Los jefes de las aduanas que no dieren estricto cumplimiento á las disposiciones de los artículos 6 y 7 de este decreto, sufrirán una multa igual á la que debieran aplicar á los capitanes negligentes, sin perjuicio de ser separados de su empleo, y dicha multa será impuesta por el Ministerio á requerimiento de la oficina de balances de la Direccion General de Rentas elevado por intermedio de su presidente."

Dados los términos de esta resolucion, los vapores necesitarían tener á bordo personas para reconocer la calidad de los artículos ... [illegible]

No puede negarse, encarando la cuestion imparcialmente, que el Gobierno argentino ha querido evitar el contrabando ... [illegible]

La República Argentina con la disposicion dictada, es indudable que favorecerá el mercado de Buenos Aires ... [illegible]

Este movimiento que contribuye á dar vida á nuestro comercio y sin duda alguna, si esa disposicion no se reforma muy en breve ... [illegible]

Ademas, existen muchas casas de comercio en Europa por cuenta del comercio de esta plaza ... [illegible]

La República Argentina tiene sin duda alguna el derecho de tomar las medidas que creyere oportunas en pro de su comercio, nadie lo puede negar ... [illegible]

No hace muchos meses que la República mencionada protestaba de la actitud del Imperio del Brasil por las medidas tomadas respecto al tránsito ... [illegible]

Es de esperar que en mérito de la buena armonía que reina entre ambos paises ... [illegible]

Revista de los diarios de anoche

La España

Discurre acerca del santo horror que manifiesta la prensa ... [illegible]

«Se horrorizan (dice el colega) y piden justicia al cielo y á la tierra, para que sean pulverizados los mazhorqueros de Paysandú, ... [illegible]

Finaliza *La España* recordando á los que hoy alborotan, el 20 de Mayo, las atrocidades de Paso Hondo, el asesinato de Sarracina, la desaparicion de Sanchez Caballero y otras hazañas por el estilo para las cuales tuvieron silencio ó aplausos.

La Tribuna Popular

Opina que, por el camino que hay se sigue, vamos directamente á una situacion insostenible, peor, mucho peor que la de Santos, pues el mal no se cura ya con paños tibios, sino con cáusticos y con amputaciones.

Para los funcionarios rectos, honrados y decentes, libres por su conducta de toda sospecha, para esos son los ataques, las energías oficiales y las ofensas.

Para los otros, los mimos, los arrumacos y las contemplaciones.

El Ferro-Carril

Ocúpase de las gravísimas revelaciones hechas por *La Razon* respecto al asesinato de Coello y á los enredos que se han puesto en juego para desorientar á la justicia.

—Otro artículo señala buenos síntomas de vida en nuestras instituciones cuya prosperidad interesa al país.

Saluda el colega que la Sociedad General de Crédito ... [illegible]

El Telégrafo Marítimo

Dedica su editorial al señor Coronel de Leon, Ministro de la Guerra, con motivo de la destitucion ordenada por S. E. de algunos ayudantes de la Capitanía del Puerto, sobre cuyo asunto dice el colega:

«Comprendemos perfectamente el mal rato que habrá pasado el señor Ministro de Guerra y Marina al tener noticia de la falta cometida ... [illegible]

Que los señores ayudantes J. Ferreira y Acevedo, Lope Bolani y José Polero no se hallan en el caso de los que fueron destituidos por haberse presentado en las casas de las personas felicitadas á recibir el premio de sus tarjetas, está probado por las cartas que publicamos á continuacion ... [illegible]

Sigue una carta circular de los tres ayudantes citados y las contestaciones de varios miembros del comercio que habian recibido el día de año nuevo las tarjetas de felicitacion motivo de las destituciones.



BANCO NACIONAL

DE LA

REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

CAPITAL: $ 12:000.000

MONEDA NACIONAL ORO SELLADO

De acuerdo con las prescripciones del artículo 108 de los Estatutos de este Banco, se convoca á los señores accionistas para la primera asamblea general ordinaria que se reunirá el día 6 de Febrero próximo.

El local en que se efectuará la reunion y la órden del día, se designarán oportunamente.

Montevideo, Enero 10 de 1888.

Daniel Muñoz, Secretario.

BANCO ITALIANO

DEL URUGUAY

CALLE CERRITO N.º 134

PAGO DEL PRIMER DIVIDENDO

El Directorio, considerando que según el art. 57 de los Estatutos, el año administrativo de la Sociedad empieza el 1.º de Enero y concluye el 31 de Diciembre de cada año, ha resuelto cerrar el 31 de Diciembre de 1887 el ejercicio que empezó el 3 de Noviembre ppdo.

Por lo tanto, se avisan los señores accionistas para que desde el lúnes 9 del corriente se presenten en las oficinas del Banco para percibir el dividendo que ha sido acordado por el Directorio, es decir, el 2½% sobre la primera cuota entregada del 20%.

Es el mismo tiempo el abono del 6% de interés anual á los tenedores de las acciones, que á tenor del art. 7.º de los Estatutos han sido integramente pagadas.

49.e.18 EL DIRECTOR-GERENTE.

Caja Nacional

DE

PEQUEÑOS PRÉSTAMOS Y DESCUENTOS

AUTORIZADA POR DECRETO DEL SUPERIOR GOBIERNO DE FECHA 1.º DE SETIEMBRE DE 1887

Capital:—500,000 $ oro

CALLE SARANDI 189 y 191

PRÉSTAMOS y COMISIONES

[illegible]

CAUCIONES y DESCUENTOS

[illegible]

Miguel Correa Lamas, Presidente. *Tito D. Marengo,* Director-Gerente.

El 20 del pasado Diciembre, empezó sus operaciones en su local, calle Sarandí números 189 y 191.

3205-e.14.2ad. *El Secretario.*

CORRESPONDENCIAS

DE LISBOA

(DE JULIO DE VILHENA)

20 de Diciembre de 1887.

Señor Director *El Siglo*:

El interés político del día sigue concentrado en los asuntos de Francia.

El nuevo Ministerio, de que ha dado ya cuenta el telégrafo, ha sido bien acogido por la Bolsa, pues predomina en él el elemento moderado. No se tiene en él absoluta confianza en su estabilidad, dado el fraccionamiento y el espíritu de discordia que sigue advirtiéndose en el seno del partido republicano.

Se cree que el Gabinete Tirard no provocará asunto alguno que pueda ahondar las divisiones de las Cámaras ... [illegible]

Cuando vuelva á reunirse el Parlamento y los radicales reanuden su campaña á favor de las reformas trascendentales ... [illegible]

La *Justice*, órgano de Mr. Clemenceau, dice que el nuevo Ministerio no tiene vida alguna; lo califica de «Ministerio imposible.»

Se ha leído en la Cámara electiva el mensaje del Presidente de la República.

Dice que su eleccion significa la voluntad del país de eliminar todas causas de discordia ... [illegible]

Aconseja la union y el patriotismo y espera reunir en torno suyo las voluntades.

El Gobierno se esforzará en facilitar la union y asegurar la paz ... [illegible]

Procurará mejorar la hacienda, nivelando de un modo verdadero los presupuestos.

Atenderá con particular predileccion á los ejércitos de mar y tierra ... [illegible]

Las Cámaras al prestar su concurso al Gobierno para realizar su programa darán á Francia la garantía más preciosa del ardiente deseo que tiene Francia de contribuir á afirmar la paz general y harán fáciles el mantenimiento y el desarrollo de las buenas relaciones con las potencias extranjeras.

Termina exhortando á las Cámaras á oir la voz del patriotismo para emprender una política de progreso, de pacificacion y de concordia.

Despues de la hora oficial de Bolsa, ha afojado algo la renta francesa, cotizándose á 82.50 por la impresion que ha causado la frialdad con que las Cámaras han recibido el mensaje del Presidente de la República.

Muchos periódicos parisienses al hablar de él califican este documento de pálido y soso.

En el palacio del Elíseo se verificó la presentacion del cuerpo diplomático al nuevo Presidente de la República francesa.

Los embajadores, ministros y jefes de mision acompañados de todo su personal diplomático, fueron recibidos por el introductor de embajadores Mr. Mollard, y se colocaron formando un círculo en el gran salon de recepciones.

El nuncio apostólico ocupaba el primer puesto y le seguian los embajadores de Turquía, Italia, Austria, Rusia, Alemania y España y los ministros plenipotenciarios.

Formado el círculo, se dirigió Mr. Mollard en busca del Presidente, el cual precedido de los ugieres, entró seguido de Mr. Flourens, Ministro de Negocios Extranjeros, del General Brugère y de otros oficiales de su casa militar.

Cuando Mr. Carnot estuvo en el centro del círculo, el introductor rogó á monseñor Rotelli que dirigiese la palabra en nombre del cuerpo diplomático.

El representante del Sumo Pontífice se adelantó hácia el Presidente y le dijo:

«Señor Presidente: Me considero dichoso al poder presentaros las felicitaciones más respetuosas que el cuerpo diplomático tiene el honor de ofreceros con motivo de vuestra elevacion á la primera magistratura de la República francesa.

«Hacemos votos muy sinceros por vuestra felicidad en particular y por la felicidad de vuestro noble país.

Pido tambien á Dios, señor Presidente, que otorgue su bendicion á vuestra ilustre persona y á los principios de vuestra alta administracion para el bienestar constante de la nacion francesa.»

Mr. Carnot respondió así:

«Estoy profundamente conmovido por los sentimientos que acaba de manifestar el eminente intérprete del cuerpo diplomático.

Le doy gracias por las felicitaciones que me ha transmitido y por los votos que hace en favor de Francia.

Conozco la parte que toma el cuerpo diplomático en las buenas relaciones que el Gobierno de la República mantiene con las demas potencias, y me es muy grato entrar en relaciones con él.»

Terminados estos discursos, dió el Presidente una vuelta al círculo, cambiando algunas palabras con cada uno de los jefes del cuerpo diplomático, á los cuales presentó los miembros de su casa militar, recibiendo á su vez la presentacion del personal de cada embajada y legacion.

El Presidente pasó luego á un salon contiguo, donde los asistentes fueron invitados á pasar para despedirse de Mr. Carnot.

—Continúan comentando los artículos de la prensa oficiosa de Alemania ... [illegible]

Si no trata ya tanto de poner en guardia á Austria-Hungría ... [illegible]

El príncipe de Bismarck ... [illegible]

Importa poco saber ... [illegible]

Si, á pesar de todo, el Czar ... [illegible]

... nadas en su mayor parte de las cancillerías, Austria se ocupa en terminar sus aprovisionamientos en Galitzia ante la perspectiva de una concentracion de 80 á 100,000 hombres.

Desde hace dos meses existen concluidos varios campamentos abarracados ... [illegible]

En cambio parece que el ejército ruso no se halla en condiciones tan favorables ... [illegible]

Aseguran en los círculos políticos de Viena que Austria cuenta actualmente con todos los recursos necesarios para emprender una guerra ... [illegible]

Despues de todo esto, Austria, por su parte, está mostrando en esta ocasion mucha prudencia ... [illegible]

Los periódicos rusos declaran que el movimiento de tropas rusas no tiene nada de normal y que solo responde á necesidades del servicio militar.

—El Consejo federal prusiano ha aprobado los dictámenes presentados por sus comisiones ... [illegible]

La comision del Parlamento aleman que entiende en el proyecto estableciendo un recargo de derechos sobre los trigos, ha aceptado una proposicion de Herr Windthorst ... [illegible]

Desde que la enfermedad del Príncipe imperial preocupa la opinion pública en Europa, se ha escrito mucho acerca de su hijo el Príncipe Guillermo, futuro César de 28 años, y en todas partes se considera su advenimiento al trono como un indicio de guerra á breve plazo.

Con este motivo publica el periódico ruso *Birschewyja Wedomosti* un artículo curioso y muy característico.

Su autor empieza hablando de la emocion causada en Europa por las enfermedades del Emperador y su hijo.

«Pero lo que mayor inquietud produce es la posibilidad del advenimiento del Príncipe Guillermo al trono en un lapso de tiempo más ó ménos largo.

Como siempre, en tales circunstancias se han hecho las más diversas apreciaciones sobre el Príncipe ... [illegible]

Para otros no tiene más virtudes que las que buenamente pueden exigirse á un oficial subalterno de caballería ... [illegible]

Ninguno de estos juicios es exacto.

He aquí la verdad: el Príncipe Guillermo no ha heredado el humor del abuelo, y al revés de su padre, ha sido siempre enemigo de la lectura y de la ciencia bajo todos sus aspectos ... [illegible]

Bismarck será siempre el dueño absoluto de los destinos de Alemania, mientras este país considere necesario seguir bajo la férula de un príncipe prusiano ... [illegible]

Cierto es que la elevacion del Rey Guillermo á la dignidad de Emperador de Alemania fué precedida de un acto solemne que le confirió aquel título para él y para sus herederos.

En el caso actual, hay muchas razones que permiten creer que el cetro imperial no estará muy seguro en manos del nieto del Emperador Guillermo ... [illegible]

El porvenir de Alemania es diferente.

En la embriaguez del triunfo ... [illegible]

«Se conservarían sentimientos análogos para el Príncipe Guillermo?

¿Qué haría Alemania?

Se creerá que subiendo al trono comenzarían ciertos razonamientos de amor propio ... [illegible]

El periódico ruso no va más léjos en sus apreciaciones ... [illegible]

El *Times* publica un interesante relato suministrado por un antiguo periodista de ... [illegible]

Segun ese relato, el citado doctor posee 200,000 libras esterlinas destinadas á la realizacion de asesinatos y explosiones de dinamita ... [illegible]

Se dice tambien que estos hombres están ahora en Inglaterra y poseen 300 kilógramos de dinamita, introducidos y ocultos secretamente en Lóndres.

—Dicen de Marruecos que están llegando á Mequinez muchos gobernadores de distintos puntos del Imperio, los cuales son recibidos seguidamente por el Sultan.

La razon aparente de estas visitas es la de felicitar á su soberano; pero se supone con algun fundamento que los gobernadores acuden llamados por el Emperador, quien desea conocer su opinion respecto á la proyectada conferencia que se ha de celebrar en Madrid para ocuparse de las cuestiones de Marruecos.

Vilhena.

ESTADISTICA

Montevideo, Enero 10 de 1888.

Señor don Honoré Roustan, Director General de Estadística.

Señor:

He tenido el honor de recibir conjuntamente con la atenta nota de usted fecha 9 del mes actual, tres ejemplares encuadernados y diez más á la rústica de los Anuarios Estadísticos de la República, correspondientes á los años 1884, 1885 y 1886, que la Direccion de Estadística, á usted dignamente confiada, desea figuren en la próxima Exposicion Universal de Barcelona.

En contestacion, me apresuro á manifestar á usted que en la primera oportunidad serán remitidas con el primer envío de los productos que han de figurar en el concurso y que será completado el señor Director en todas las indicaciones que contiene su apreciable comunicacion.

Con tal motivo me es grato saludar á usted muy atentamente.

D. Ordoñana, Presidente.
L. de la Torre, Secretario.

Direccion de Estadística General.

Montevideo, Enero 11 de 1888.

Enterado, publíquese.

Roustan.

EXTERIOR

Los monarcas que he encontrado

RECUERDOS DE UN PERIODISTA INGLÉS

Guillermo, Francisco José, Humberto, Elisabeth de Rumania

A su excelente obra *Music and Manners* en que pinta las tendencias musicales y las costumbres de los diferentes paises que ha visitado en su calidad de corresponsal del *Daily Telegraph*, el señor Beatty Kingston ha hecho seguir sus reminiscencias sobre los soberanos que ha podido tratar y conocer personalmente.

La obra, publicada en dos tomos por los editores Chapman y Hall de Lóndres, está escrita en estilo vivo, sencillo, sin pretension alguna y con ese «humour» británico que divierte instruyendo ... [illegible]

Solicitado por los grandes de este mundo, lisongeramente recibido por emperadores, reyes, potentados, sabe permanecer en su puesto y conservar su dignidad de hombre de letras.

Es este uno de los grandes méritos de sus 638 páginas ... [illegible]

«Hay cien razones por las cuales el Rey Guillermo no puede dejar de ser popular ... [illegible]

Firma sus rescriptos: «Wilhem, Imp. Rex»; y como los que le rodeaban le manifestasen su sorpresa porque no escribía «Imperator, Rex», contestó: «Es que siento que sólo soy emperador en parte, mientras tengo la conciencia de ser enteramente rey».

Pasemos por alto una multitud de anécdotas para llegar á otro soberano: S. M. Francisco José, emperador y rey ... [illegible]

¡Qué ironía de la suerte, cuando el rey en 1867, despues de haber esgrimido su espada en los cuatro puntos cardinales ... [illegible] ¡*Eljen a haza!* (¡viva la patria!)

Son las mismas palabras pronunciadas en 1848 por Bathyany en el momento en que iba á ser fusilado por los soldados austriacos ... [illegible]

Hay otra Elisabeth ... [illegible]

En Elisabeth, la bella Elisabeth, con su traje de raso blanco bordado de oro ... [illegible]

Hay otra Elisabeth de la cual se ocupa Mr. Kingston; es la de Rumania, una de las princesas más cumplidas, la «Carmen Sylva» ... [illegible]

Despues la escena cambia: lánca en Trieste donde se encuentra ... [illegible] Emperador Maximiliano ... [illegible]

¿Quién no habrá oído hablar del casamiento del Príncipe (ahora Rey) Humberto y de la Princesa Margarita ... [illegible] Víctor Manuel. *Il re galantuomo* ... [illegible]

Nadie sabía mejor que el difunto soberano esquivar los puntos espinosos ... [illegible]

Importantes fueron las relaciones sostenidas por Beatty Kingston con Ismail Pacha ... [illegible]

Tal es la obra de la que solo hemos hecho un breve resúmen, sin hablar del viaje de Abdul Aziz á Viena y de las informaciones útiles que el autor nos proporciona sobre el gran carácter de este sultan, ni del retrato que hace de Pio IX, fustigando la canonizacion de tantos santos y santas, por inclinados ante la magestad del jefe de la Iglesia.

La obra contiene tambien una enseñanza: demuestra como con energía, perseverancia y constante trabajo, un periodista puede hacerse un nombre, ya en la más alta sociedad como observador y crítico influyente en la opinion de un país, ya como autor en la república de las letras.

Los ferrocarriles en los Estados Unidos

Apuntes sobre su organizacion

A mediados de 1885, M. Roederer, ingeniero de puentes y calzadas y segundo jefe de explotacion de la compañía Paris-Lyon Mediterráneo, hizo un viaje á Estados Unidos, recogiendo datos sobre la organizacion del movimiento de los trenes, que acaba de comunicar á los *Annales des Ponts et Chaussées*, y que consideramos interesante reproducir.

Ellos enseñan, ademas, para los que siguen con atencion estos estudios, las diferencias que caracterizan el sistema francés del norte-americano.

En Francia la reglamentacion del movimiento ha sido establecida con el objeto de imponer al gran número de empleados la responsabilidad del servicio.

Segun el mismo M. Roederer, esos empleados ... [illegible]

—El inconveniente que presenta el poner así la vida de nuestros viajeros bajo la salvaguardia de empleados inferiores ... [illegible]

En Estados-Unidos los reglamentos rudimentarios bastaban en un principio, cuando el tráfico, repartido en varias líneas concurrentes, no exigia en cada una de ellas sino pocos trenes ... [illegible]

Las nuevas precauciones necesarias en este estado de cosas, han hecho nacer así á los *trains despatcher*.

Se ha confiado la responsabilidad á un gran número de empleados inferiores ... [illegible]

El despachante percibe de cinco á diez mil francos de emolumentos ... [illegible]

En estas condiciones, el papel de los jefes de las estaciones intermedias es muy secundario ... [illegible]

Todas las estaciones reciben al mismo tiempo las órdenes del despacho que circulan por el hilo telegráfico especialmente al movimiento de los trenes ... [illegible]

El sistema telegráfico es objeto de particulares cuidados ... [illegible]

Si en un caso extremo, la interrupcion se extiende á todos los hilos ... [illegible]

El deber de vía puede debilitarse con esto ... [illegible]

M. Roederer concluye el derecho de vía como esencial al sistema del despacho ... *trains-despatching* ... [illegible]

Esta organizacion es muy ingeniosa, interesante y sin duda alguna, supone ... [illegible]

Con todo, el sistema norte-americano conviene á su parte ... [illegible]

Así, entre Buffalo y Chicago, en una línea de ... [illegible]

Al rededor del mundo

NOTICIAS DE EUROPA

VARIEDADES

La madre

GACETILLA

CAMPO NEUTRAL

SECCION COMERCIAL

MARITIMA

BANCO ITALIANO DEL URUGUAY

DIVERSIONES PUBLICAS

Teatro San Felipe

La fuerza de la conciencia

Circo San Martin

Plaza de Toros

REMATES

José B. Gomensoro

Rafael Ruano y Ca.

ESTOS CIGARRILLOS

SE VENDEN

EN TODOS LOS CAFES, CONFITERIAS Y ALMACENES

VEINTE PUROS

ESTOS CIGARRILLOS

SE VENDEN

EN TODOS LOS CAFES, CONFITERIAS Y ALMACENES

146-dpm.

armazones, mostradores, divisiones de madera, estantes, vidriera de mostrador, una casilla de madera con techo de fierro galvanizado, un toldo con fierro, etc. 67 e10.

Rafael Ruano y Ca.

De muebles nuevos y usados, una barandilla para escritorio, un juego de arcos para dos caballos.—En nuestra casa calle Cerrito número 187.

El miércoles 18 del corriente, á las doce en punto empezaremos la venta á la más alta postura de un grande y variado surtido en comestibles, bebidas surtidas, artículos de tienda, ferretería y bazar.

Todo estará á la vista antes del remate. 10-e.13.

Rafael Ruano y Ca.

IMPORTANTE REMATE A PLAZO

De 1182 cuadras 7000 varas cuadradas campo flor

CON COSTA AL GRAN RIO DE SANTA LUCIA

Inmediato á la Barra y á las Estaciones del Ferrocarril del Norte y del Ferrocarril Central, de este lado del Río Santa Lucía, cuyo canal pasa al costado de este terreno en una extension de más de veinticinco cuadras. Hermosa vía fluvial para intercambio de productos, navegable hasta esta parte sin inconveniente alguno, de la que se sirve para el trasporte del carbon, etc., la Empresa de Aguas Corrientes y la Fábrica Trinidad que quedan mucho más arriba.

Estos terrenos pertenecieron al gran ciudadano don Joaquin Suarez y en sus inmediaciones fundó el Pueblo que lleva su nombre.

Campo actualmente ocupado por los Tejeras

DONDE NADIE VENDE

El remate tendrá lugar en nuestra casa calle Cerrito número 187.

El miércoles 8 de Febrero, á las 2 en punto de la tarde, venderemos al mejor postor, por lo que dén, sin base de venta, por disolucion de sociedad en condominio.

Esta valiosa é importante fraccion de terreno inmejorable para cualquier establecimiento agrícolo-industrial, invernada, saladero, conservacion y congelacion de carnes, etc., con poblaciones regulares, varios potreros alambrados y montes abundantes y buenos, con excelentes pastos, la calidad superior de sus tierras sin cangrejales. En el centro del campo en la cumbre de una cuchilla alta hay un pozo inagotable, surgente natural de agua dulce, la que con un gasto insignificante se puede aprovechar para riego de setecientas cuadras; esto solo vale un tesoro.

Lindando esta fraccion por el Norte con los terrenos de don Sinforoso Carujo, por el Sud con la valiosa propiedad de don Jaime Illa, que los divide el arroyo Duran tambien navegable, por el Oeste con el Rio Santa Lucía y por el Este con don José Medina.

La colocacion del capital es segura como renta

Los arrendamientos en este parajo son muy solicitados y se paga corrientemente cuatro pesos anuales por cuadra.

Oportunidad mejor no se presenta todos los días para comprar una tan valiosa propiedad en las proximidades de Montevideo.

Títulos garantidos de primer órden

En el acto del remate se estipularán las condiciones de la venta.

El comprador oblará el diez por ciento del importe en garantía de su oferta.

Por planos é informes ocurrir á casa de los rematadores. 78-e-11-dpm.

Calle Uruguay esquina Ibicuy.

Calle Agraciada, frente á la Plaza General Flores.

En cada uno de estos cuatro puntos habrá una banda de música, para formar la reunion. Los interesados podrán subir en el trayecto en el punto que más les cuadre.

El convoy de los 30 vagones saldrá de la calle 25 de Mayo esquina Maciel á la una y media en punto, sin esperar á nadie.

Se recomienda dejen en casa los muchachos, por aquello de que «lo que no sirve estorba».

Los vagones nos cuestan 10 pesos cada uno, y no podemos admitir que se llenen de chicuelos. 77-e11.

Enrique P. Torres

De todas las existencias del bien surtido almacen «Baratillo de la Fortuna», calle de Soriano núms 136 á 140 y Daymán 148. Por liquidacion de sociedad y conclusion de negocio.

AL MEJOR POSTOR

El juéves 19 y viérnes 20 del corriente, á la 12 en punto empezaré la venta á la más alta postura y por conclusion de negocio, de todas las existencias que constituyen el bien surtido «Baratillo de la Fortuna», consistente en comestibles, buenas bebidas, conservas, loza, cristalería, quincallería, ferretería, porcelana, platina, balanzas, mostrador, armazones, mesas, máquinas de presion para chopp y demás artículos que no se detallan por su mucha extension.

EN SEGUIDA

Una máquina de presion para chopp y una idem para hacer soda.

Armazones, mostrador, mesas, balanzas, etc. 104-e.13.

Por el mismo

NOTABLE REMATE

Del más hermoso como bien situado terreno con 2 frentes y demás mejoras que contiene.—En la calle 8 de Octubre núm. 89 con frente tambien á la calle 18 de Julio.—Terreno como para subdividir en dos ó cuatro lotes.

Unico en venta en tan espléndida posicion.

La mejor situacion y más linda altura de las Tres Cruces, á una cuadra del Hospital Italiano y tren al frente.

Al mejor postor.

Sin base de venta.

Por reparticion de bienes.

El domingo 22 del corriente, á las 4 de la tarde, venderé á la más alta postura, dinero de contado, por reparticion de bienes, este importante terreno con todas sus mejoras, único en venta en tan magnífica posicion. Su área es de 16 varas 50 de frente á la calle 8 de Octubre por ...

Eduardo Zorrilla y Ca.

Soberbio remate de terrenos próximo...

Eduardo Zorrilla y Ca.

SARANDÍ NÚM. 168 á 172

AVISOS OFICIALES

AVISOS

Coronel Filemeno Santos

Eugenio O'Neill

HABANOS

HIPÓLITO GARCIA

ALMACEN DE LONDRES

A LOS CONSTRUCTORES

Agua de San Isidro

CONVOCATORIA

DOCTOR FLAGG

ENGLISH AND FRENCH SCHOOL

COLEGIO ANGLO-FRANCÉS

Mercedes, 214 — MONTEVIDEO — 214, Mercedes

Director:—C. J. WILLIAMS

Los cursos en este Colegio son todos divididos en inglés y francés. El español es obligatorio. Las clases de aleman, dibujo, violin y piano, empezarán el 1.º de Enero, dirigidas por competentes profesores

Se admiten pupilos, medios pupilos y externos.

No hay vacaciones.

3333-e.16 dpm 3.ª — LA DIRECCION

Compañía Trasatlántica Española

VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

SUBVENCIONADOS POR EL GOBIERNO ESPAÑOL

INAUGURACION DEL SERVICIO REGULAR ENTRE ESPAÑA Y EL RIO DE LA PLATA

EL MAGNIFICO Y RÁPIDO VAPOR ESPAÑOL

BUENOS AIRES

De 9,510 toneladas, clasificado 100 A 1 del Lloyd—Que inaugura el servicio regular de dicha Compañía;—saldrá de este puerto el 8 de Febrero próximo, admitiendo carga y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase para todos los puertos de la Península.

El primer puerto de escala será Cádiz, sin tener que hacer cuarentena.

El esmerado trato que tiene acreditado esta Compañía en sus servicios de la Isla de Cuba y Filipinas, garante á los pasajeros todas las comodidades y buen trato de las líneas mejor organizadas.

Se hacen rebajas á familias y en pasajes de ida y vuelta.

Precios convencionales por camarotes de lujo.

Para informes ó datos, ocúrrase á sus Agentes

DIAZ Y TARANCO

117—ZABALA—117 — 29-f 8

OJO—Importante para los estancieros—OJO

Se vende: En la estancia «Nueva Alemania». Hay en venta.

Un rodeo de ganado nuevo de mil reses, mestizo Durham, al barrer ó al corte, al gusto de los compradores, á 9 pesos cabeza. Orejanos dos por uno y sin toros y novillos.

Toros raza Durham de ¾, ⅞ y ⅛ sangre de 25 pesos á 100 cada uno.

Vacas y vaquillonas idem idem de 15 pesos á 100 cada una.

Una majada ovejas mestizas inglesas, en buena condicion á 1.60 cada una.

Carneros ingleses Lincoln, desde 6 pesos hasta 20 cada uno.

Idem idem Negretti, desde 6 pesos hasta 100.

Ovejas escogidas Lincoln, desde 5 pesos hasta 20.

Idem idem Negretti, desde 5 pesos hasta 50.

A compradores de 25 animales para arriba se les hará una rebaja.

Los precios son al contado y en oro sellado ó letras bancarias de la misma especie.—Se avisa que la estancia está situada sobre el Rio Espinillo, San Salvador y Uruguay, á 3 leguas de Dolores, 8 de Palmira y 13 de Mercedes. Por más pormenores ocúrrase á la casa de Bell Towers y C.ª, calle 25 de Agosto 107 ó á la misma estancia, don Vicente Ricketts, Gerente de Prange's Estancia C.º (Limited.) 3136-in.5.3.ª-pág.

Estracto de Tabaco de Virginia



SOUTH DOWN SHEEPWASH

PARA CURAR

LA SARNA DE LAS OVEJAS

LIBRE DE VENENO

El único remedio infalible para curar la sarna de las ovejas, adoptado como en todo el mundo, tambien por los principales estancieros y criadores del Rio de la Plata **cuya relacion va al pié.**

Aplicacion mas fácil y sin peligro alguno, ni para las manos ni para los animales.

Una (1) parte del Estracto se mezcla con 150 ó 200 partes de agua fria ó caliente para baños y 130 partes para curar á mano.

PRECIO—Menos de 1 centésimo oro por cabeza.

Unicos agentes de la Sociedad Italiana por el estanco cointeresado de tabaco

AUGUSTO C. LINCK Y Ca.

BUENOS AIRES — San Martin 104.—MONTEVIDEO—Piedras 201 esc. Misiones

República Argentina. — Saturnino E. Unzué, Mariano Unzué, Santos Unzué, Benigno del Carril, Norberto Quirno, José M. Jurado, A. Oostendorp, Mariano Acosta, Mariano Artayeta Castex, Manuel de Guerrico, Juan M. de la Serna, Alfredo Lahitte, H. Solanet, Pedro Salaberri, José Vitor Cipriano J. Quesada, Leonardo Pereyra, Ramon J. Muñoz, Martin Berraondo, Luis P. Molina, Juan Blaquier, Domingo E. Martinez, E. P. Vivanco, Toledo y Galindez, Bernabé Molina Hnos., Diego F. Ramsey, Martin Colman, Pablo Gorostiaga, Samuel B. Hale, Andrés Jones, Felipe Ceballos, Marcelino Dominguez, Juan F. Simons, Guillermo A. Wilde, Antonio Fariña, Juan M. Altalaguirre, Gomez y Urioste, B. Garma, Graciano Etcheto, Pablo Etchepar, José Pichetto, Feliciano Lecea, Emilio Martinez de Hoz, J. Martin Micheo, Pedro Luro, Juan Cobo, Neyra y Seguí, Fane y C.ª, Eduardo Kenny y C.ª, Pedro Manero, Diego Church, Roberto Cano, Caprile y Picasso, Manuel Gonzales, Pedro Hita, R. Hunter, Diego G. Kavanagh, F. E. Linch, José M. Lozano, J. Levalle de Cobo, Benjamin Nazar, A. Rostand, Esteban Villanueva, Tomás Gahan. — Lobos, G. V. Casey, J. Carthy, Tomás Kenny — Navarro, Juan Gahan — idem, S. F. Gahan, S. Kenny — Arrecifes, A. Kenny, Juan Estragamon, A. R. Thompson, E. Donnehy, E. Killion, C. M. Loughlin, E. Fallon, M. Mullen, Juan J. Gaham—Mercedes, S. Bacon, V. del Carril, H. M. Crachen, P. Leaden, M. M. Keon, M. Flynn, L. Gerety, S. Lambert, E. G. Gahan, M. Mahon, E. Laborda, Tomás Fitzsimons, G. Joyce, M. Moran, O. Gerety, G. Grant, Mrs. Burke, J. Conolly, Mrs. Carry, D. J. Brett, M. Healy, J. Donelly, I. Saenz, D. Murray, H. O'Roarke, Fraga, L. Maxwell, M. Cortijo, Martin Dowling, Tomás A. Gahan — Navarro, Gahan Tomás — Suipacha, W. C. Eyton.

República del Uruguay. — Theodor Prange, Antonio Prange, Angel Galina, Sucesion Saralegui, Gustavo Bercht, Manuel Criado Perez, Santos L. Urioste, Hugo Tidemann, Bautista Gamio, Melo y otros mas. 4 3.ª pag.

CAJAS DE HIERRO

ACORAZADAS DE ACERO

De la acreditada fábrica de Sommermeyer y Ca. Magdeburgo (Alemania) fundada en 1848

GARANTIDAS CONTRA INCENDIOS Y LADRONES

Reputadas las mejores en esta plaza por su construccion sólida y moderna y sistema completamente nuevo y perfeccionado.

Premiadas en las exposiciones de Paris, Lóndres, Colonia, Riga, Munich, Magdeburgo, etc

Surtido completo en casa de los únicos Agentes en la República O. del Uruguay. 36-dpm.

C. BRANDES Y Ca.—Calle Zabala núm. 131—MONTEVIDEO

ESPECÍFICO JEYES

EL MAS INFALIBLE Y MAS ECONÓMICO Y EL DE MAS FACIL APLICACION—GARANTIDO

LIBRE DE TODO VENENO. CURA RADICAL DE LA SARNA EN LAS OVEJAS

El **Específico Jeyes**, es el mejor que hasta hoy se ha inventado con ese objeto.

UNICOS AGENTES Y DEPOSITARIOS EN MONTEVIDEO

RAVERA HERMANOS

BARRACA COLON—Calle de Cerro Largo número 178

64-perm.dom

GRAN ALMANAQUE DE EL SIGLO PARA 1888

Con un apéndice conteniendo *La Ley de Patentes de Rodados*, las *modificaciones introducidas la Ley de Patentes de Giro y su Reglamentacion.*

Desde hoy se vende en esta Imprenta por mayor y al menudeo.

O'DONOGHUE Y ASH

CIRUJANOS DENTISTAS

Calle 25 de Mayo, 250, frente al Hotel Central

Extracciones de muelas, raices y dientes **absolutamente sin dolor**, por medio del gas, éter, cocaina, etc.

Chapas de oro y cautchouc, la *Corona Dental*, y emplomaduras de todas clases á precios que no admiten competencia.

Horas de oficina: 8 a. m. hasta 5 p. m. 44.p.3.ª

GRANJA VIDIELLA

Fundada en 1874 por don Francisco Vidiella

COLON—MONTEVIDEO

Vinos naturales, garantidos, absolutamente puros, sin alcoholizar, sin drogas, sin colores artificiales.—Perfectamente higiénicos y saludables. **Blanco y tinto.**

Obtuvieron gran premio y medalla de oro de primera clase en la Exposicion Continental de Buenos Aires.

Precios módicos—Se venden por mayor y al detalle en cascos y en botellas.

Depósito:—Plaza Cagancha, junto al Circo San Martin, con entrada tambien por calle San José, núm. 208.

Escritorios:—Rincon 55, y 18 de Julio 250.

CERVEZA NORTE-AMERICANA «EXPORT» MILWAUKEE

ÚNICO IMPORTADOR

E. COOPER

Se vende en los principales cafés y confiterias. Pídase en el Prado, de preferencia á cualquier otra cerveza. 68-pm 2a.

Tren-vía Oriental

Se reciben propuestas para la venta del estiércol que resulte de las caballerizas de las dos estaciones de la Empresa, y por el término de un año.

Las propuestas serán presentadas en la estacion principal sita en el camino de Goes el dia 20 del corriente á las diez de la mañana para ser abiertas en presencia de los interesados; en la misma estacion se darán informes respecto á las condiciones y obligaciones que la Empresa establece.

Los interesados pueden hacer sus cálculos contando con una existencia de 500 caballos, término medio al año.

La Empresa se reserva aceptar la propuesta que crea más conveniente ó rechazarlas todas si así lo entendiere.

Montevideo, Enero 10 de 1888.

La Empresa.

MARITIMOS

Paquetes Correos Franceses
MENSAJERIAS MARITIMAS

EL PAQUETE FRANCÉS
CORDOUAN
Comandante — DUPONT

Saldrá el **18 de Diciembre** á las 4 de la tarde, haciendo escalas en DAKAR, VIGO, CORUÑA y BURDEOS.

EL PAQUETE FRANCÉS
EQUATEUR
Comandante—MINIER

Saldrá el 20 de Diciembre á las 4 de la tarde haciendo escalas en **Rio Janeiro, Dakar, Lisboa y Burdeos.**

EL PAQUETE FRANCÉS
CONGO
Comandante — LECOINTRE

Saldrá el **9 de Enero** á las 4 de la tarde haciendo escalas en **Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Dakar, Lisboa y Burdeos.**
Recibiendo carga y pasajeros para estos puntos.
Para mas informes y para tratar del flete de las mercancías, ocúrrase á la Agencia, CALLE DEL CERRITO 195, ALTOS.
3 El agente, **Cárlos de Ferrier.**

CHARGEURS REUNIS
Compañía francesa de navegacion á vapor
LÍNEA MENSUAL DE VAPORES DE PRIMERA CLASE
Entre el Havre, Burdeos, Santa Cruz, Rio Janeiro, Montevideo, Buenos Aires y los puertos del Paraná
SALIDAS DE MONTEVIDEO: 10, 20 Y 30 DE CADA MES

EL MAGNÍFICO VAPOR FRANCÉS
RIO NEGRO
Capitan Guégan—Saldrá el **10 de Enero**, 1888
Para **Santa Cruz, Dunkerque y Havre.**

EL EXPLÉNDIDO VAPOR FRANCÉS
PAMPA
Capitan: Fontaine—Saldrá el **17 de Enero**
Para **Santa Cruz, Dunkerque y Havre.**

EL MAGNÍFICO VAPOR FRANCÉS
PORTEÑA
Capitan: Le Guen—Saldrá el **20 de Enero** para **Tenerife, Dunquerke y Havre.**
Tarifa de pasajes
De 1.ª $ 145—De 3.ª con camarote, $ 48.

LINEA DEL PARANA
EL RÁPIDO VAPOR FRANCÉS
ENTRE-RIOS
Capitan......—Saldrá el 30 de **Enero** para **San Vicente, Dunkerque y Havre**
Para pormenores sobre pasajes y carga, dirigirse al agente general—
P. Christophersen
142—CALLE PIEDRAS—142
Por teléfono «La Uruguaya» núm. 147. 34

LA VELOCE
NAVEGACION ITALIANA
El magnífico y rápido vapor italiano
VITTORIA
Capitan—GAVINO
Saldrá el **15 de Enero** de 1888, para **Las Palmas, Génova y Nápoles.**
El rapidísimo y expléndido vapor italiano
MATTEO BRUZZO
Capitan—CAFFERATA
Saldrá el **25 de Enero** para **Las Palmas, Génova y Nápoles.**
Para mas informes ocurrir al agente—*P. Christophersen.*
142—CALLE PIEDRAS—142 32

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
(Società Riunite: FLORIO e RUBATTINO)

Para Barcelona Génova y Nápoles, el vapor paquete italiano, todo iluminado á luz eléctrica
UMBERTO I
Comandante—..........
Saldrá el **22 de Enero** de 1888 á las 10 a. m.
Para Barcelona, Génova y Nápoles, el vapor paquete italiano
INDIPENDENTE
Comandante— ....
Saldrá el de Enero de 1888 á las 10 a. m.
Para carga, pasajeros y demás informes, dirigirse al agente, **Antonio Piaggio,** Zabala 76.
La misma casa se encarga de hacer venir pasajeros de Italia y España al Rio de la Plata á 30 pesos cada uno, devolviendo íntegro el importe depositado, siempre que no se efectuara el viaje.
Dá giros á la vista sobre cualquier punto de Italia, Francia, Suiza y Austria, y franquea cartas.
2

SOCIETE GENÉRALE
DE TRANSPORTS MARITIMES A VAPEUR
Servicio regular
DE NAPOLES Á BUENOS AIRES
EL VAPOR FRANCÉS
SAVOIE
Comandante—BONAUD
Saldrá el 31 de Enero de 1888
Para Rio Janeiro, Barcelona, Marsella, Génova y Nápoles.
En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasajeros de 3.ª clase, serán por cuenta de la Compañía.
Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí sus pasajes contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto se devolverá íntegramente el importe.
Para pormenores, ocúrrase á los únicos agentes, calle Zabala número 178.
15 *M. Llamas y Ca.*

VAPOR ARGENTINO
PROVEEDOR
Capitan—PIAGGIO
Carrera entre este puerto y Buenos Aires
Este vapor completamente refaccionado y con excelentes comodidades para pasajeros de 1.ª y 2.ª clase se establece en la carrera entre este puerto y Buenos Aires, cobrando los siguientes precios: Cámara, $ 4.50—Proa, $ 2.50—Carga, convencional.
Hará tres viajes semanales saliendo de este puerto los lúnes miércoles y viernes.
Salidas de Buenos Aires: mártes, jueves y sábados.
Agencia en Montevideo, Piedras, 285—*Enrique Vidal.*—En Buenos Aires, Reconquista, 187—*Estévan D. Risso.* 63-pm

SECCION JUDICIAL

Jueces de Féria
DEL 25 DE DICIEMBRE AL 25 DE ENERO

Para administrar justicia durante el receso y para casos urgentes y administrativos, al Camarista doctor don Luis Piera, actuando el Secretario del Tribunal de segundo turno, don Juan F. Castro.
Para el despacho de los Juzgados Letrados de la Capital, al señor Juez del Crímen doctor Montaño.

Juzgados de Comercio

De mandato del señor Juez L. de Comercio de primer turno doctor don Juan A. Saráchaga, se convoca á los acreedores del concurso formado á don Francisco Bonet para la reunion que con el objeto de nombrar síndico provisorio tendrá lugar el dia treinta del entrante Enero á las dos de la tarde.—Montevideo, Diciembre 24 de 1887.—*José Gerardo Canosa,* Escribano público. 3318-e.27.

Por mandato del señor Juez L. de Comercio de 2.º turno doctor don Pedro E. Garzon se cita, llama y emplaza al comerciante fallido don Gerardo Nicola, para que comparezca ante este juzgado calle Rincon núm 157, dentro del término de 90 dias, á estar á derecho en el juicio sobre calificacion de quiebra, bajo apercibimiento de nombrársele defensor de oficio.—Montevideo, Diciembre 19 de 1887—*Victor F. Perez,* actuario. 3264-e.19.

De mandato del señor Juez Letrado de Comercio de primer turno doctor don Juan A. Saráchaga, se hace saber: que los acreedores del concurso formado á los señores Graña y C.ª deben presentarse con los justificativos de sus créditos al síndico nombrado, señores Trabucatti y C.ª, en la calle Guayabos núm. 24 dentro del término de veinte dias.—Montevideo, Diciembre 24 de 1887.—*José Gerardo Canosa,* Escribano Público. 12-e.22.

Juzgado Letrado Departamental

Por mandato del señor Juez L. Departamental de la Capital doctor don Jacinto D. Real y á los efectos del artículo del Código de P. Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesion de don Pablo Zás, á fin de que todos los que se consideren herederos ó acreedores á ella por cualquier causa, comparezcan ante Juzgado dentro del término de treinta dias a deducir las acciones de que se crean asistidos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, 16 de Diciembre de mil ochocientos ochenta y siete.—*Benito Montaldo,* Escribano público. 3226-e.23

Por mandato del señor Juez L. Departamental doctor don Jacinto D. Real y á los efectos del artículo 1045 del Código de P. Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesion de doña Emilia Calamet de Olivera, á fin de que todos los que se consideren herederos ó acreedores á ella por cualquier título, comparezcan ante este Juzgado dentro del término de treinta dias á deducir las acciones de que se crean asistidos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, veinticuatro de Diciembre de mil ochocientos ochenta y siete.—*Benito Montaldo,* Escribano público. 3307-e-24

ANUNCIOS

Al comercio Participo al comercio que entrando en esta fecha el señor don F. C. Westhofen como sócio en mi casa, seguirá ésta en adelante bajo la razon de A. Molinari y C.ª llevando los dos sócios indistintamente la firma social.—Montevideo, Enero 1 de 1888.—*A. Molinari* 85-e.17.

Al comercio Participamos que por conclusion de contrato expirado el 31 de Diciembre ppdo., hemos resuelto de comun acuerdo la liquidacion de la sociedad que teniamos establecida en esta plaza en el ramo de Importacion, bajo la firma de Cascales, Carrillo y C.ª, constituyendo á la vez una nueva sociedad, con igual denominacion de la anterior, en la que ingresa en calidad de sócio capitalista D. Enrique F. Gil, que lo era industrial.—Montevideo, 9 de Enero de 1888.—*Cascales, Carrillo y Compañía*

Refiriéndonos al aviso que antecede, participamos que segun escritura pública de fecha 9 del corriente, hemos formado una sociedad en esta plaza entre don Francisco Cascales, don Pedro Carrillo y don Enrique F. Gil, para continuar los negocios de la extinguida firma, bajo la misma razon social de Cascales, Carrillo y C.ª, empezando las operaciones desde el 1.º de Enero de 1888.—*Francisco Cascales, Pedro Carrillo, Enrique F. Gil.* 89-e.18.

Al comercio Se ofrece una persona de nacionalidad francés, conociendo el comercio, la contabilidad y el ramo de almacen.—Garantias—Dirigirse en esta imprenta. e.17.

Al comercio El que suscribe, participa que con esta fecha he vendido mi almacen al menudeo situado en la calle Colonia nums. 439 y 441 á D. Pedro Hardoy; todo el que se considere con derecho á reclamacion sea sobre débitos ú otra cualquier cosa, se presentará en la misma casa dentro del término de cinco dias á contar desde la fecha, pasados los cuales el comprador no oirá reclamacion alguna.—Montevideo, Enero 10 de 1888.—*Domingo Suarez.* 74-e.16.

Al comercio Participo que, con esta fecha he vendido mi almacen al menudeo, sito en la calle de Médanos número 334 esquina á la de Durazno, á don Francisco Issero. Todo el que se crea con derecho á algun reclamo sobre esta compra venta, debe presentarse á deducirlo en forma dentro de los cinco dias contados desde la publicacion del presente aviso, pues pasado que sea este término, el comprador señor Issero, no es más responsable en manera alguna.—Montevideo, Enero 9 de 1888.—*Manuel Castro Loureiro.* 83-e.15.

Al comercio Participamos que el señor don Alberto Simon ha salido de nuestra casa y que con este motivo queda anulado el poder general de dicho señor.—Montevideo, 4 de Enero de 1888.—*Geo Michaelsen y C.ª* 59-e.13

A los Sres. fotógrafos y aficionados al arte. Completo surtido de máquinas, aparatos, papeles y productos especiales para fotografía.—Se ha recibido un gran surtido de fondos salon, paisajes etc. **Unico depósito** de las afamadas placas fotográficas instantáneas preparadas por Ed. Boernaert de Gand (Bélgica). Dimensiones: desde 9×12 hasta 40×50.—Calle de Cerro núm. 21. 23

Byrrh Gran aperitivo del Siglo.—El vencedor de los aperitivos.—El verdadero restaurador del apetito.—Véndese en todas las confiterías y cafés. — Unicos introductores, *G. Bernadou y C.ª*, 174, calle Sarandí. 59-pm.

Cipriano Herrera PROCURADOR. — Calle Cuareim 236. 2178.

Casa de cambio Y PRÉSTAMOS de **Aquilino Berro**—135, Cámaras 135—Se dá dinero con garantía de alhajas, de deuda, de liquidaciones y sobre cualquier objeto que represente valor, con módico interés.—Se compran fraccionarios de la Deuda Unificada y Consolidada de 1886.—Se compran sueldos y vales de las policías de la Capital, pagando buen precio. — Se venden alhajas muy baratas. 2568-pm.

Campo en venta Departamento del Durazno, cuchilla de Ramirez, á dos leguas del Rio Negro, se vende una suerte de estancia cercada con buenas maderas, y cinco hilos de alambre, aguadas permanentes y pastos de primera sin poblaciones; para tratar en Montevideo, calle 18 de Julio núm. 93, almacen de don Pedro Ferrés ó en el Paso de Ramirez, establecimiento de don Juan Pereyra da Luz. 3273-e.20.

Cárlos Maria de Pena Abogado—Ha trasladado su estudio á la calle Rincon número 86. 2550-ot.3

Café-Restaurant de la Poste—FRENTE AL CORREO—Servicio al sistema de la **Rotisserie Parisienne** ó á precios fijos: **Almuerzo, 0.60 — Comida, 0.80.** — Se reciben pensionistas.—**Salon** para el servicio de **quinientos cubiertos.**—Posee **seis lindas mesas de billar**, recibidas expresamente de Paris para el establecimiento.—**Precio de la hora, 0.30.**—**El café** queda abierto casi t da la noche.—Se sirven suculentas cenas y la sin rival **sopa á l'oignon** —Está en combinacion con el **Gran Hotel del Prado** expléndido recreo, con inmensas arboledas, fuentes, trapecios, tiro al blanco.—Almuerzos.—Cenas.—Compartimentos primorosamente amueblados para familias.—Teléfono «La Uruguaya» núm. 1511. — **J. Védère.** 41-perm.dpm.

Dinero sobre hipoteca Se da cualquier cantidad á 9 % sobre fincas en esta ciudad y establecimientos de campo que dén renta.—Ocurrir W. Murray Wilson, 213 Piedras, de 10 á 11, y de 2 á 4. 54-pm.

Doctor S. Aulicini Médico-Cirujano—**Especialista en partos y molestias uterinas**—Atiende á los llamados de la ciudad como de la campaña. Consultas: los dias hábiles de 1 á 3 p. m. en su consultorio calle Mercedes núm. 98 D. Aplicacion científica de la electricidad para el tratamiento de las enfermedades nerviosas. Teléfono «La Uruguaya» núm. 865. 42-pmo.

Dr. E. Figari Medico-Cirujano de la Facultad de **Paris. Consultas de 12 á 2.—Convencion 176.** 27

Doctor Leopold Ex-practicante de la Clínica gynecológica del profesor Scanzoni,—Wuerzburg.—Especialista: partos y enfermedades de las señoras.—Consultas: 1 á 3—Calle Colon, 192. 65 perm.

Dependiente En el Bazar Jacob, 25 de Mayo 279, se necesita un empleado vendedor, prefiriéndose uno que tenga práctica y que hable francés. Calle 25 de Mayo número 279. 51 e 15.

Dr. J. de Salterain Ex jefe de Clínica del Prof. Galezouski (Paris)—Se dedica exclusivamente á las enfermedades de los ojos.—Horas de consulta de 3 á 4.—Gratis para los pobres de 1 á 2 y media.—Uruguay, 75. 2074-pm.

Dr. Alberico Isola Médico Cirujano y **Oculista**—Participa á su clientela haber trasladado su consultorio á la calle Soriano número 222A. 3135.mz.5.

Guinches á vapor en venta—Los tres guinches á vapor salvados del vapor «Rio Yaguaron», perdido en la costa de Maldonado, se hallan depositados en la barraca del señor Gorlero; el que se interese por ellos podrá tratar con Enrique Dupuy, calle 18 de Julio núm. 514. 10f.b2.

Guinches á vapor construidos por la renombrada casa de Alex, Chaplin y C.ª, para arrastro de los animales en los saladeros; los hay en venta en los talleres de don G. A. Harley, calle Yacaré números 12 y 14. 20

Inglés y aleman El profesor abajo firmado, empleado por el Superior Gobierno en el Colegio Militar, tiene clases en su casa, de dia y de noche; tambien se enseñan dichos idiomas en casas particulares.—Calle Arapey núm. 135 (altos).—*H. Kaufmann.* 26-fb.2.

Idioma inglés Calle Colon núm 190—Clases y lecciones particulares en colegios, á domicilio, y en casa del profesor
SIDNEY WORMS
Clases de dia y de noche á precios módicos.
N. B. Se enseña tambien francés, aritmética y teneduría de libros por profesores competentes. 85.

Juan C. Blanco Se ha hecho cargo de su estudio de abogado calle 25 de Mayo núm. 295. 30-p.

José P. Ramirez Se ha hecho cargo de su estudio de abogado, estableciéndolo en la calle 25 de Mayo núm. 201.

Juan Romualdo Lopez Contador Liquidador y Balanceador Público, calle Buenos Aires núm. 234. Teléfono La Uruguaya número 936. 10

Luis Melian Lafinur Abogado.—Calle Ituzaingó 235 núm. 23.

La Balear Fábrica á vapor de jabones y velas estearicas—Depósito: Queguay 236 y Plaza Cagancha 62—Llamamos la atencion del público sobre nuestras velas llamadas de composicion, que compiten en baratura con las de sebo y en calidad con las mejores de estearina. No confundirlas con imitaciones de otras fábricas.—Precio al por mayor, seis centésimos paquete.—*A. Jaume Hnos.* 35-pm

Oficial peluquero Se precisa en la Peluquería de Solis, calle Cerro número 156 y 158. Es inútil presentarse si no tiene buena recomendacion y que sepa bien trabajar. Se le pagará buen sueldo.—Montevideo, Enero 10 de 1888. 75-e.13.

Recomendacion Creo prestar un gran servicio á las personas que sufren de callos en los piés, recomendándoles al señor D. Uccelotti (calle Ciudadela núm. 111) que los extrae admirablemente sin causar el más leve dolor.—*Viganotti Giuseppe.* 70 e.20

Se vende una casa de altos y bajos, calle de Mercedes núm. 280 y 280 A; la casa baja con ocho piezas, cocina, algibe, letrina, despensa, dos patios, caño inglés de letrina interior y exterior, arrimos pagos: los altos con cuatro piezas, con balcon grande al frente, escalera nueva de mármol, cocina, letrina, agua corriente. Para verla y tratar, en los altos mismos de la casa, núm. 280 A, desde las nueve de la mañana hasta las cinco y media de la tarde. 64-fb.9.

Se alquila Con contrata una casa-quinta á inmediaciones del Puente de las Duranas. Se dará razon calle Zabala número 31, oficina Capurro, de 11 á 3. 84.e.19

Se alquila una muy cómoda casa quinta pasando la Estanzuela á la derecha del camino á Punta de Carretas y con buen camino por ambos frentes.—Para tratar Cerrito 110. 25.fb.3.

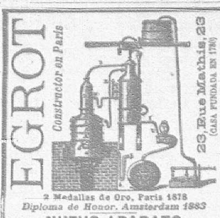
Se alquila una casa-quinta compuesta de 10 piezas con jardin al frente, sita en la calle de Hocquard núm. 119.—Para tratar, calle de Treinta y Tres, núm. 132 (altos). 3578

V. P. Berra Procurador, rematador tasador y corredor de Bolsa Sarandí 205, (Estudio del doctor A. F. Berral. 2

Barraca Victoria
10—CALLE DE LAS PIEDRAS—10
CARBON DE PIEDRA
Cardiff, Cocina, Fragua, Luz, Coke, Carbonilla
EN PANES PATENT
PARA TRILLADORAS
POR MAYOR Y MENOR
Se lleva á domicilio.
Teléfono «La Uruguaya» número 535. 29-odm.

PRINCE Y C.ª
DENTISTA NORTE — AMERICANO
163—CAMARAS—163
ESQUINA DE BUENOS AIRES
Hace trabajos en todos los ramos de la profesion sin dolor.
Consultas gratis. 47.

EMPRESA DE LAS **CANTERAS MONTEVIDEANAS**
Este establecimiento contando con un numeroso personal, tiene á la disposicion de sus clientes cualquier cantidad que necesiten en adoquines, balcones, losa, piedra de empedrado, cimientos, etc. etc.
Ventas convencionales, transportado á domicilio.
Calle Rivera, 545—Camino del Buceo.
Teléfono «La Uruguaya», 2157.
53-pm. *C. Lagleize,* Gerente-Director.



2 Medallas de Oro, Paris 1878
Diploma de Honor. Amsterdam 1883
NUEVO APARATO
de **Destilacion continua, de EGROT**
que, desde la 1.ª destilacion, da buen sabor al RON, AGUARDIENTE, ESPIRITU DE VINO, etc.
NUEVAS PERFECCIONES
á los ALAMBIQUES para hacer LICORES, ESENCIAS, etc.
Se envian franqueadas las instrucciones con los precios.

GARGANTA
VOZ y BOCA
PASTILLAS de DETHAN
Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y specialmente á los Sres PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.
Exigir en el rotulo á firma
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

C. F. J. Davie y Ca.
CALLE CERRO LARGO NUM. 6
Antigua Barraca de Jakcson
MONTEVIDEO
Ofrecen sus servicios para la eleccion, compra y remision á los varios puntos de la República Oriental, de toda clase de animales finos procedentes de Europa y de los Estados Unidos de Norte América.
Caballos y yeguas de todas clases, pura sangre, Crydesdale, Shirebred, Trotadores, etc., etc.
Vacunos, toros y vacas Shorthorn, Durham Hereford, Ayrshire, Holstein, etc., etc.
Carneros: Lincoln, Downs, Negretes, Rambouilletts, etc., etc. 55-p m.dpm.

EMULSION DE **SCOTT**
de Aceite Puro de
HÍGADO de BACALAO
CON
Hipofosfitos de Cal y de Sosa.
Es tan agradable al paladar como la leche.
Posée todas las virtudes del Aceite Crudo de Hígado de Bacalao, mas las de los Hipofosfitos.
Cura la Tisis.
Cura la Anemia.
Cura la Debilidad General.
Cura la Escrófula.
Cura el Reumatismo.
Cura la Tos y Resfriados.
Cura el Raquitismo en los Niños.
Es recetada por los médicos, es de olor y sabor agradable, de fácil digestion, y la soportan los estómagos mas delicados.
De venta en las principales droguerías y boticas.
SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York. 49 pm.



Depósito de pianos, armoniums
Y MUSICA

DE JULIO MOUSQUES
159—Ituzaingó—163 (Plaza Matriz)
Pianos alemanes, norte-americanos y franceses de los mejores fabricantes, construidos especialmente para el clima del Rio de la Plata.
Armoniums de Mason, y Hamlin, New York.
Se alquilan, afinan y componen.
NOTA—Garante todo piano que venda ó componga. 43-perm dpm.


CURACION DE LOS **CALLOS**
Uñas encarnadas y páralos semejantes. UCCELOTTI, callista aprobado, posee testimonios de diferentes médicos de varias naciones—**Ciudadela, 111**—Consultas de 10 a. m. á 5 p. m. 69.f.9

BRITISH EPISCOPAL CHURCH
Notice is hereby given that the Annual General Meeting will be held at the British Consulate General, in this city, on Tuesday the 17th. instant at 4 p. m.,
Montevideo, 2nd. January 1888.
W. Gifford Palgrave.
46-e.17 H. B. M's. Minister an Consul Gral.



Fábrica de artículos de lomillería, y talabartería de CASTAÑAS Y MAYOBRE.—En este establecimiento se fabrican toda clase de artículos pertenecientes á dichos ramos. Nuestros favorecedores encontrarán tambien en nuestra casa pellones, jergas y jergones de todas clases, y un gransurtido de frenos, estribos, pasadores, espuelas, espolines, etc., etc., que venderemos con gran rebaja de precios.—Ventas por mayor y menor.—Calle 18 de Julio 159—Montevideo. 39-perm.

Guardarse
mucho de beber agua que no esté perfectamente filtrada, por qué, además de disoluciones de plomo y de cal, en grandes cantidades y otras impurezas minerales, muchas de las aguas contienen algunas materias nocivas, como huevecillos de lombrices intestinales ó
GÉRMENES DE ENFERMEDADES
ya sean del Cólera morbo, de la Disentería, de la Fiebre Tifoidea, etc.
Repetidas análisis han demostrado que el **FILTRO MAWSON** hace que desaparezcan tales impurezas y que este es el único filtro eficáz, práctico y científicamente digno de completa confianza.
Propietarios:—Mawson, Swan, & Weddell, NEWCASTLE-ON-TYNE, ENGLAND.
Agentes:—Demarchi, Parodi y Ca., Buenos Aires, Rosario y Montevideo.

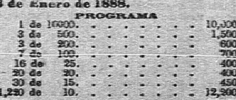
ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO
Pepsina Boudault
Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA
PREMIO DEL INSTITUTO AL DOCTOR CORVISART, EN 1856
Medallas en las Exposiciones internacionales de
PARIS 1867 — LYON 1872 — VIENA 1873 — PHILADELPHIA 1876 — PARIS 1878
SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS
DISPEPSIAS
GASTRITIS — GASTRALGIAS
DIGESTIONES LENTAS Y PENOSAS
FALTA DE APETITO
Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION
BAJO LA FORMA DE
ELIXIR.. de Pepsina BOUDAULT
VINO.... de Pepsina BOUDAULT
POLVOS. de Pepsina BOUDAULT
PARIS, Pharmacie C. COLLAS, 8, rue Dauphine.
y en las principales farmacias.

COMPAÑIA TELEFONICA
LA URUGUAYA
Campanillas y aparatos eléctricos
Esta compañía coloca campanillas eléctricas, indicadores, alarma contra ladrones, timbres eléctricos, y se encarga de las instalaciones de servicio completo para hoteles, clubs, ferro-carriles, Bancos y casas particulares, á precios muy económicos, garantizando el buen éxito de los objetos indicados. Para tratar y más pormenores, dirigirse á los gerentes interinos Pedro Foyo Rivero y Marcelino Harispuru, Rincon, 137.
Los precios al abono del servicio telefónico de esta acreditada Compañía siguen siendo dentro del rádio de 20 cuadras á la Oficina Central:
Casas de negocio, $ 4.70 al mes.
Casas de familia, $ 4.00 al mes.
Y fuera de dicho radio á precios convencionales

LAS
Enfermedades Secretas
BLENORRAGIAS
GONORREAS
FLUJOS BLANCOS
DERRAMES
recientes y antiguos, son curados en algunos dias, en secreto, sin regimen ni tisanas, sin cansar ni molestar los organos digestivos, por las
PILDORAS
e Inyeccion de
KAVA
DEL DOCTOR FOURNIER
Exíjase sobre cada píldora, cada caja, cada etiqueta, la signatura Moune-Bénédic.
PARIS, 22, Place de la Madeleine
Medalla de ORO, Paris 1885

ENFERMEDADES SECRETAS
CÁPSULAS RAQUIN
al Bálsamo de Copaiba puro
Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris
EL REMEDIO MAS SEGURO
contra los *flujos* (purgaciones); el único que no deja la menor traza de su empleo: *ni hedor ni regüeldos.*
FUMOUZE - ALBESPEYRES
78, Faubourg St-Denis, PARIS,
Y EN TODAS LAS FARMACIAS DEL GLOBO.
No se acepten sino los Frascos que lleven, en la cubierta exterior, la **Firma de Raquin y el Sello oficial** (impreso con tinta azul) **del Gobierno francés.**

LOTERIA DE LA BENEFICENCIA
DE SAN LUIS
(AGENTES UNIDOS)
Autorizada por la ley de 23 de Agosto de 1880 en la ciudad de San Luis, calle General San Martin números 119 y 121, con globos de cristal movidos por un motor á vapor y en presencia del Escribano Inspector del Gobierno. Se jugará á las 12 del dia **18 de Enero de 1888.**



PROGRAMA

1 de	10000	10,000
3 de	500	1,500
3 de	200	600
7 de	100	700
16 de	25	400
20 de	20	400
30 de	15	450
1,220 de	10	12,200

1,300 premios —Juegan 14 millares. 26,250
El billete entero vale 2½ pesos; el quinto vale ½ peso.
En garantía de los premios, la Empresa tiene un depósito de pesos 80,000 m/n. en el Banco de la Provincia. En Montevideo los billetes se venden y se pagan en moneda oriental; llevan al dorso de los billetes su sello. 40-perm





Y en las Boticas del Romano, de Cranwell, Rey y C.ª

PAPEL RIGOLLOT
INDISPENSABLE PARA LAS FAMILIAS Y LOS VIAJEROS
SU USO ES GENERAL EN TODO EL MUNDO
La Casa RIGOLLOT suplica á los Sres. Médicos y á los compradores que exijan el
Verdadero PAPEL RIGOLLOT
que, en cada caja y en cada hoja, lleva escrita con Tinta roja, la Firma
J. Rigollot
VERDADERO PAPEL RIGOLLOT

BANCO COMERCIAL
Desde la fecha y hasta nuevo aviso, que se fijará como de costumbre en el despacho del Banco, regirá la siguiente tasa de intereses:
Por Depósitos á plazo fijo
Por tres meses se abona **cuatro** por ciento anual.
Por seis meses se abona **seis** por ciento anual.
Por Descuentos—CONVENCIONAL
Por Cuentas corrientes
Sobre los saldos á favor del Banco se cobra el **doce** por ciento anual.
NOTA—Desde la fecha y hasta nueva resolucion se liquidará al fin de cada trimestre un interés á razon de **cuatro** por ciento anual sobre el saldo menor de cada cuenta que hubiese sido uniformemente acreedora durante el trimestre. (La liquidacion trimestral se efectúa en 31 Marzo, 30 Junio, 30 Setiembre y 31 Diciembre de cada año. Montevideo) 1.º de Octubre de 1887. 6

EL BANCO INGLES DEL **RIO DE LA PLATA**
Establecido en Lóndres, Buenos Aires, Rosario de Santa Fé, Paysandú y Montevideo
Con un capital autorizado de $ 7.050,000
INTERESES SOBRE DEPÓSITOS
3% en cuenta corriente.
5% por 10 dias de aviso.
5% por treinta dias fijos.
Por otros plazos, convencional.
Se reciben sumas de $ 25 para arriba y se abonan intereses sobre todo depósito por mas de treinta dias.
Por descuentos, cambios y demás operaciones ocúrrase al Banco.
MONTEVIDEO—115, 117, 119—Calle Misiones.
J. Mac Crindle, Gerente
Setiembre 1.º de 1887. 18.

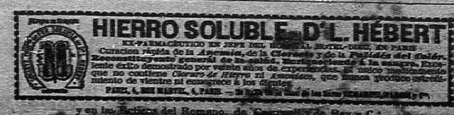


ROB BOYVEAU LAFFECTEUR
Este **Jarabe depurativo y reconstituyente,** de un gusto agradable, de una composicion exclusivamente vegetal, ha sido aprobado en 1778 por la antigua Sociedad real de Medicina y por un decreto del año XIII. — Cura todas las enfermedades que resultan de vicios de la sangre, como *Escrófulas, Eczema, Soriasis, Herpes, Liquen, Impétigo, Gota, Reumatismo.* — Por sus propiedades aperitivas, digestivas, diuréticas y sudoríficas, favorece el desarrollo de las funciones de nutricion, fortifica la economía y provoca la expulsion de los elementos mórbidos, ya sean virulentos ó parasitarios.
ROB BOYVEAU LAFFECTEUR
de YODURO DE POTASIO
Es el medicamento por excelencia para curar los accidentes sifilíticos antiguos ó rebeldes: *Ulceras, Tumores, Exostosis,* así como el *Linfatismo,* la *Escrofulosa* y la *Tuberculosa.* — EN TODAS LAS FARMACIAS.
En Paris, casa J. FERRÉ, Farmacéutico, 102, Rue Richelieu, y Sucesor de BOYVEAU-LAFFECTEUR

ASTHME !! ASTHME !!
La eficacia de los **CIGARROS de JOY** es hoy indisputable, como lo prueban los testimonios de los Médicos y las acciones de gracias dirigidas por las personas curadas por estos **CIGARROS.**
OLEO MORRHUINE
Es recetado por los Médicos contra las *Enfermedades de pecho,* la *Anemia,* el *Enflaquecimiento* y las *Enfermedades escrofulosas y reumáticas.* — Depósito general en *Paris,* en la Farmacia ROBERTS, 5, rue de la Paix. — En *Rosario* y *Montevideo*: **DEMARCHI, PARODI y C.ª**
Y en las Boticas del Romano, de Cranwell, Rey y C.ª

El Banco Comercial
189—CERRITO—189
Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, Suiza, España, Islas Baleares, islas Canarias, Portugal, etc. 7

Hormigo—Vizcachicida
SISTEMA CANDELON
Con privilegio esclusivo de los Gobiernos
URUGUAYO Y ARGENTINO
Esta perfeccionadísima máquina para matar y destruir completamente la hormiga y todo animal dañino que ocupe el subsuelo, en cuevas, se halla en venta en la casa de los agentes, Piedras 210, esquina de Misiones. Allí se darán al comprador dadas las instrucciones necesarias. 19



HIERRO SOLUBLE D.r L. HÉBERT
EX-FARMACÉUTICO EN JEFE DEL HOSPITAL HOTEL-DIEU, EN PARIS
Curacion rápida de la *Anemia,* de la *Clorosis* y de la *Palidéz del Color.* Reconstituyente general de la salud. Enriqueciendo á la sangre. Excelente éxito demostrado por veinte años de experiencias. El único medicamento que no contiene *Cloruro de Hierro* ni *Amoníaco,* que nunca produce estreñimiento de vientre ni ennegrece á los dientes.
y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

Enero 13 **FOLLETIN** 49

PIERRE LOTI

EL PESCADOR DE ISLANDIA

En las cuatro páginas de la carta, la palabra *esposa* se hallaba repetida muchas veces, revelando la fruicion con que se complacía en escribirla. El sobre, por sí solo, era una cosa cuya lectura regocijaba á Margarita: *A la señora Margarita Gaos, casa de Moan, en Ploubazlanec.* ¡Hacia tan poco tiempo que se llamaba la señora Margarita Gaos!

***

Habia tenido mucho trabajo en aquellos meses de verano. Las paimpolesas, que al principio habian desconfiado de su talento de obrera improvisada, bajo el pretexto de que no estaba acostumbrada á trabajar para nadie, habian tenido que convencerse, por el contrario, de que poseia una capacidad superior para hacerles trajes que las favorecian, con lo que Gaud se habia convertido en la modista de más reputacion de aquellos contornos.

Lo que ganaba con su habilidad de modista, lo iba dedicando á embellecer su casita, para que Juan á su regreso, la encontrase de mejor aspecto. Los armarios, las viejas camas en forma de camarotes de barco, iban siendo reparados, barnizados, y los antiguos herrajes reemplazados por otros nuevos y relucientes. Las colchas habian sido tambien sustituidas, y el mobiliario se habia aumentado con una mesa nueva y varias sillas.

Todos estos gastos los habia hecho sin tocar para nada al dinero que su Juan le habia dejado antes de partir, y que guardaba intacto en una cajita de la China, para enseñárselo cuando volviera.

En las tardes de verano, á las últimas claridades del dia, sentada delante de la puerta en compañía de la abuela Moan, cuyas ideas eran mucho más claras en la estacion calurosa, hacia á la aguja una elástica de lana azul, destinada á Juan. Los bordes del cuello y de las mangas, ostentaban calados y labores complicadísimas.

A medida que la estacion avanzaba, se iba teniendo conciencia del decrecimiento de los dias. Ciertas plantas que habian llegado en Julio á su mayor lozanía, tomaban ya un tinte amarillento y un aspecto lánguido, seguro precursor de su cercano fin, mientras las escabiosas violetas tornaban á florecer al borde de los caminos, más pequeñas que antes, sobre tallos más largos. Llegaron por fin, los últimos dias del mes de Agosto, y un primer barco islandés se presentó una tarde á la vista á la altura de la punta de Pors-Even. Comenzaba la fiesta del regreso.

Era el *Samuel Azénide;* el primero en regresar todos los años.

—Es seguro—decia el padre de Juan—que la *Leopoldina* no se hará esperar. Conozco lo que sucede allá abajo; cuando uno da la señal de la partida, los otros no pueden estarse tranquilos.

. . . .

Volvian, pues, los barcos que habian salido á la pesca de Islandia. Al siguiente dia de la llegada del *Samuel,* entraron otros dos barcos, cuatro un dia despues, y doce en la semana que siguió á aquélla. Con ellos volvia la alegría á todo el país, y habia fiesta y regocijo en casa de las esposas y de las madres, fiesta tambien en las tabernas, donde las hermosas muchachas paimpolesas servian de beber á los pescadores.

La *Leopoldina* figuraba entre los que tardaban, que eran en número de diez, los cuales eran aguardados de un dia á otro. Gaud se sumia en esa deliciosa embriaguez de la esperanza de una dicha cercana, y todo se lo volvia limpiar y arreglar las cosas, para que la casa estuviera reluciente y en órden á la deseada llegada del ausente.

Tres barcos más hicieron su entrada en la rada, de los diez que se estaban esperando todavía, y dos dias despues, fondearon juntos otros cinco. Faltaban dos solamente.

—Vamos, Gaud—le decian riendo las gentes—este año, ó la *Leopoldina* ó la *María Juana* van á ser las encargadas de barrer el camino de la vuelta.

Y Gaud tambien se reia, más animada y más linda en la alegría que veia tan inmediata.

***

Iban pasando dias.

Gaud continuaba esmerándose cotidianamente en su tocado, hablando alegremente con las personas conocidas, yendo cada dia al puerto para ver si tenia noticias de aquellos dos barcos. Ella encontraba natural la tardanza. ¡Qué! ¿Acaso no sucedia lo mismo todos los años? Y luego ¡unos barcos tan hermosos, tripulados por tan buenos marinos!

Pero cuando entraba en su casa, llegada la noche, no podia reprimir ciertos extremecimientos de ansiedad y de angustia.

Pero en fin, ¿de qué se sobrecogia? ¿Habia motivo para alarmarse?

Margarita se asustaba de tener ya miedo....

***

El 10 de Setiembre.... ¡Con que rapidez pasaban los dias!

Una mañana en que habia ya una bruma fria sobre la tierra, el sol naciente la encontró sentada bajo el pórtico de la capilla de los náufragos, en el sitio adonde van á llorar las viudas: sus ojos estaban fijos, y sentia sus sienes oprimidas como por un anillo de hierro.

Dos dias hacia que el alba se levantaba velada por tristes brumas, y aquella mañana se habia despertado Gaud con una inquietud más punzante, á causa de aquella impresion del invierno... ¿Qué tenian aquel dia, aquella hora, aquel minuto, más que los precedentes?... Se ven barcos que tardan quince dias, un mes más de lo que se habia previsto.

Pero sin darse bien cuenta, por un movimiento irresistible, habia encaminado sus pasos al pórtico de la capilla que guardaba la memoria de los muertos.

Donde quiera que dirigia sus ojos, divisaban éstos las fúnebres inscripciones de las paredes....

A la memoria de
GAOS (Ivon), *perdido en el mar*
cerca de Norden-Fior...

***

En esto, una gran ráfaga de viento que se levantó del mar, hizo rodar con un ruido siniestro las hojas secas de los añosos árboles que rodeaban la capilla. ¡Parecia el anuncio del invierno!

Gaud seguia leyendo maquinalmente:

...cerca de Norden-Fior
en el huracan del 4 al 5 de Agosto
de 1880

. . . .

Otras ráfagas siguieron, que arrastraban nuevos montones de hojas marchitas hasta el interior del pórtico, como si el viento del Oeste, que habia sembrado aquellos muertos sobre el mar, quisiera saciar su furia en las lúgubres inscripciones que recordaban sus nombres á los vivos.

Margarita contemplaba con involuntaria persistencia un sitio vacío, sobre el muro, que parecia aguardar una nueva lápida... Era aquella una obsesion terrible, que en vano luchaba por desechar.

Y, apesar suyo, seguia leyendo el triste letrero.

...del 4 al 5 de Agosto
de 1880
á la edad de 23 años
¡Descanse en paz!

La Islandia se le aparecia con el pequeño cementerio que Juan le describió antes de su partida: la Islandia lejana, desolada, débilmente iluminada como desde abajo, por el sol de medio dia.

...Y de pronto, siempre en aquel mismo sitio vacío del muro que ya habia atraido su mirada con su fatídico aspecto, tuvo con una claridad horrible la vision de la lápida nueva en que momentos antes habia pensado: una lápida flamante, con una calavera y dos huesos en cruz, y en el centro un nombre; el nombre adorado: *Juan Gaos!*

...Entonces se puso en pié, como movida por un resorte, arrojando un grito estridente como una loca.

Allá fuera, la bruma gris de la mañana continuaba extendida sobre la tierra y las hojas muertas seguian haciendo irrupcion bajo el pórtico, ejecutando fantásticas danzas á impulsos del viento.

De pronto, Gaud sintió pasos en el sendero que conducia á la capilla. Entonces se levantó, reparó en un momento el desórden de su tocado, y trató de serenar su fisonomía. Los pasos se aproximaban. La jóven hizo un esfuerzo sobrehumano para afectar al aire de una persona que estaba por pura casualidad en aquel triste sitio, no queriendo por nada del mundo que la tomaran por la viuda de un náufrago.

La que se acercaba era precisamente Fante Floury, la mujer del segundo de la *Leopoldina.* Fante comprendió en seguida á qué habia ido allí Margarita; era inútil fingir con ella. Las dos mujeres permanecieron mudas, al encontrarse en presencia la una de la otra, cada cual más asustada que antes; casi encolerizadas de encontrarse allí juntas en un mismo sentimiento de terror.

—Todos los pescadores de Treguier y de Saint-Brieuc han regresado hace ya ocho dias—dijo Fante por fin, con una voz sorda y como irritada.

Traia en la mano un cirio para dejarlo en el altar de la Virgen.

Gaud no habia querido apelar á aquel recurso extremo de las mujeres desoladas. Pero sin decir nada, entró en la capilla detrás de Fante, y las dos se arrodillaron juntas, como dos hermanas.

Empezaron sus plegarias, ardientes, dichas con toda el alma, á la Santa Vírgen, Estrella del mar. Y bien pronto, no se oyó más que el ruido de sus sollozos confundidos, y sus lágrimas regaron abundantemente el suelo de la capilla.

Levantáronse al cabo de una hora, más tranquilas, más confiadas. Fante ayudó á Gaud, que vacilaba y ámbas se abrazaron estrechamente.

Y luego, despues que hubieron enjugado sus lágrimas, arreglado sus cabellos y limpiado un poco sus faldas llenas de polvo, las dos tristes mujeres se marcharon sin decir una palabra, cada una por distinto camino.

***

Aquel final de Setiembre se parecia á otro verano, aunque más melancólico. Hacia tan buen tiempo, que sin las hojas secas que tapizaban los caminos, hubiérase dicho que era el alegre mes de Junio. Los esposos, los prometidos, todos estaban de vuelta en sus hogares, y por doquiera reinaba la alegría de una segunda primavera de amor.

Un dia, en fin, el vigía anunció que se divisaba al *largo* uno de los barcos de Islandia que estaba en retraso. ¿Cuál seria?...

No tardaron en formarse grupos de mujeres, mudas, ansiosas, sobre las rocas que dominan el mar.

Gaud, temblorosa y pálida, estaba allí tambien, al lado del padre de Juan.

—Creo que son ellos—decia el viejo pescador; —estoy casi cierto de que son ellos. Si no son, es un barco que se parece muchísimo. ¿Qué opinas tú, Gaud? Pero no—prosiguió al cabo de unos instantes, con marcado desaliento—la proa de ese barco no es como la de la *Leopoldina,* y la mesana tampoco me parece la misma. Debe ser la *María Juana.* Pero ellos no deben tardar, hija mia; los tendrémos aquí de un dia á otro.

Y los dias venian despues de los dias, y las noches sucedian á las noches con una tranquilidad inexorable sin que se supiera de la *Leopoldina.*

Gaud continuaba cuidando su tocado, más bien por el constante miedo de parecerse á la viuda de un náufrago, exasperándose cuando las otras mujeres tomaban con ella un aire de compasion y misterio; apartando los ojos cuando se las encontraba, para no tener que soportar aquellas miradas que la helaban. Ahora habia tomado la costumbre de irse desde por la mañana á lo último de la costa, sobre las rocas de Pors-Even, pasando por detrás de la casa paterna de Juan, para no ser vista por la familia de éste. Allí se pasaba la mayor parte del dia, sentada al pié de una gran cruz aislada, que domina los lejos inmensos de las aguas.

Hay allí por todas partes de esas enormes cruces de granito que se erigen sobre las rocas avanzadas del país, como pidiendo perdon: como para apaciguar á la gran cosa movible, misteriosa, que atrae á los hombres á su seno y no los devuelve, guardando para ella con preferencia los más valientes y los más jóvenes.

En derredor de aquella cruz de Pors-Even, habia las landas eternamente verdes, tapizadas de cortos juncos. A aquella altura, el aire del mar era muy puro, y estaba deliciosamente impregnado de los olores de las hierbas marinas.

El mar tenia á lo lejos el brillo y la tersura de un espejo. Del fondo de todas las bahías subia un rumor de caricia, una sensacion de lejanías tranquilas, de profundidades suaves. El gran sepulcro azul, tumba de los marinos, guardaba su misterio impenetrable, mientras las débiles brisas paseaban el perfume de las florecillas nacidas al calor del último sol de otoño.